



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 November 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 130 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Канцелярия Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится информация об испрашиваемых ассигнованиях для Канцелярии Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии.

Объем сметных ассигнований, испрашиваемых для Канцелярии на 2013 год, составляет 12 261 800 долл. США (за вычетом сумм налогообложения персонала).

Генеральной Ассамблее предлагается утвердить бюджет Канцелярии Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии на 2013 год и ассигновать сумму в размере 12 261 800 долл. США за вычетом сумм налогообложения персонала (12 964 200 долл. США брутто) в соответствии с процедурами, предусмотренными в резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи.



I. Канцелярия Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии

(12 261 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

1. 3 августа 2011 года Совет Безопасности опубликовал заявление Председателя (S/PRST/2011/16), выразив серьезную озабоченность по поводу ухудшения ситуации в Сирийской Арабской Республике и подчеркнув, что единственный способ урегулирования текущего кризиса — это ведомый сирийцами инклюзивный политический процесс, цель которого заключалась бы в действенном удовлетворении законных чаяний и устранении озабоченностей населения, что позволило бы обеспечить соблюдение всех основных свобод для населения. В своей резолюции 66/176 Генеральная Ассамблея осудила нарушения прав человека и приветствовала все усилия Лиги арабских государств по изучению всех аспектов ситуации. С августа 2011 года Лига арабских государств активно занималась рассмотрением ситуации в Сирийской Арабской Республике, приняв ряд важных резолюций. 22 января 2012 года Совет министров Лиги арабских государств принял резолюцию, потребовав от правительства Сирийской Арабской Республики выполнить его план действий от 2 ноября 2011 года. Совет министров поручил Генеральному секретарю Лиги арабских государств назначить специального посланника для отслеживания политического процесса. 12 февраля 2012 года министры иностранных дел Лиги арабских государств приняли новую резолюцию, вновь призвав сирийские власти прекратить насилие и выполнить предыдущие решения Лиги. Они призвали Совет Безопасности принять меры. Этот же призыв также был сделан в последующих резолюциях Лиги арабских государств.

2. 16 февраля 2012 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 66/253 А просила Генерального секретаря и все соответствующие органы Организации Объединенных Наций оказывать Лиге арабских государств содействие в ее усилиях как путем предоставления добрых услуг, направленных на мирное урегулирование сирийского кризиса, включая назначение специального посланника, так и путем оказания технической и материальной помощи в консультации с Лигой.

3. В соответствии с вышеуказанной резолюцией 23 февраля генеральные секретари Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств назначили Кофи Аннана своим Совместным специальным посланником, который должен был тесно взаимодействовать со всеми заинтересованными сторонами и международным сообществом в целях прекращения насилия и гуманитарного кризиса и содействовать мирному и инклюзивному процессу политического урегулирования под руководством сирийцев, который бы удовлетворял демократические чаяния сирийского народа посредством всеобъемлющего политического диалога между правительством Сирийской Арабской Республики и всеми сирийскими оппозиционными силами.

4. Совместный специальный посланник Аннан взаимодействовал с различными сторонами и международными заинтересованными субъектами, оказывающими влияние на сирийский кризис. Он назвал обеспечение единства Со-

вета Безопасности ключевым условием оказания необходимого давления в целях прекращения насилия и начала мирного политического процесса. 10 марта 2012 года Совместный специальный посланник посетил Дамаск и встретился с президентом Сирийской Арабской Республики, чтобы представить ему план из шести пунктов, который был впоследствии одобрен в заявлении Председателя Совета Безопасности 21 марта 2012 года (S/PRTS/2012/6). Позднее, 25 марта, план из шести пунктов был официально одобрен сирийским правительством, которое, в частности, рассчитывало на то, что для контроля за прекращением насилия будет создана соответствующая миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению.

5. В соответствии с планом из шести пунктов насилие в Сирийской Арабской Республике формально прекратилось 12 апреля и на ранних этапах в основном соблюдалось правительством и силами вооруженной оппозиции. Стоит отметить, что масштабы насилия на территории страны значительно сократились и в течение примерно пяти недель актов насилия практически не наблюдалось. Выполнение условий о прекращении насилия к 12 апреля отслеживалось в резолюциях Совета Безопасности 2042 (2012) от 14 апреля и 2043 (2012) от 21 апреля. В соответствии с этими резолюциями была создана Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике (МООННС).

6. На фоне эскалации насилия в Сирийской Арабской Республике перед тем, как Совместный специальный посланник приступил к реализации новой инициативы по содействию мирному урегулированию сирийского конфликта, заключавшейся в создании международной Группы действий по Сирии, он проконсультировался с Советом Безопасности. Последовательные усилия по созданию такой группы Совместный специальный посланник начал предпринимать в середине июня 2012 года, а первое совещание Группы действий под председательством Совместного специального посланника состоялось 30 июня 2012 года. В совещании приняли участие министры иностранных дел пяти государств, являющихся постоянными членами Совета Безопасности, Турции, Катара, Ирака, Кувейта (министры последних трех из указанных стран были представлены в их качестве председателей соответствующих компонентов Лиги арабских государств), а также представители Организации Объединенных Наций, Лиги арабских государств и Европейского союза.

7. В своем заключительном коммюнике от 30 июня (A/66/865-S/2012/522) члены Группы действий определили шаги и меры, которые должны быть приняты сторонами для обеспечения осуществления в полном объеме плана из шести пунктов и резолюций 2042 (2012) и 2043 (2012) Совета Безопасности, включая немедленное прекращение насилия во всех его формах; согласовали принципы и руководящие указания в отношении политического перехода, который отвечает законным чаяниям сирийского народа; и согласовали действия, которые они предпримут для достижения этих целей в поддержку усилий Совместного специального посланника по содействию проведению под руководством сирийцев переходного процесса. Исходя из этого, как ожидалось, Группа действий должна была содействовать созданию на международном и региональном уровне условий для прекращения насилия и для начала мирного политического процесса в Сирийской Арабской Республике.

8. Вместе с тем, поскольку насилие усиливалось и распространялось, 20 июля Совет Безопасности продлил мандат МООННС на заключительный 30-дневный период, выразив в резолюции 2059 (2012) свою готовность продлить мандат МООННС на последующий срок только в том случае, если Генеральный секретарь доложит о прекращении использования тяжелых вооружений и о снижении масштабов насилия всеми сторонами до уровня, который позволит МООННС выполнять свой мандат, а Совет Безопасности подтвердит этот факт. В связи с ростом насилия Совет Безопасности не продлил мандат МООННС, в результате чего миссия была ликвидирована 19 августа 2012 года.

9. 2 августа 2012 года Совместный специальный посланник Аннан объявил об уходе в отставку. 3 августа Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 66/253 В, в которой она осудила участвовавшие случаи применения сирийскими властями тяжелых вооружений, нарушения прав человека и любое насилие, откуда бы оно ни исходило, включая террористические акты. В резолюции содержался призыв к сирийским сторонам взаимодействовать с Совместным специальным посланником в целях осуществления положений женевского коммюнике. Ассамблея также требовала, чтобы все стороны незамедлительно и зримо выполняли резолюции Совета Безопасности 2042 (2012) и 2043 (2012) с целью достижения прекращения вооруженного насилия во всех его формах всеми сторонами, создав тем самым условия для стабильного прекращения насилия и осуществления под руководством сирийцев политического перехода, и выразила сожаление по поводу гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике. Ассамблея также призвала государства-члены оказывать активное содействие в выполнении плана перехода, изложенного в заключительном коммюнике Группы действий по Сирии.

10. В этом контексте 17 августа 2012 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций совместно с Генеральным секретарем Лиги арабских государств назначили Лахдара Брахими Совместным специальным представителем Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии. В своем письме от 17 августа на имя Генерального секретаря (S/2012/65) Председатель Совета Безопасности вновь подтвердил, что члены Совета будут оказывать поддержку Совместному специальному представителю. 5 сентября 2012 года Лига арабских государств приняла резолюцию 7523, в которой приветствовала назначение Совместного специального представителя и призвала его разработать новую концепцию миссии с учетом произошедших изменений.

11. Учитывая все вышеуказанное, ожидается, что в 2012 и 2013 годах Совместный специальный представитель будет выполнять следующие основные функции:

а) оказывать добрые услуги в целях прекращения любого насилия и нарушений прав человека и содействия мирному урегулированию сирийского кризиса под руководством сирийцев. Для этого Совместный специальный представитель будет проводить обширные консультации и взаимодействовать со всеми внутригосударственными и международными заинтересованными сторонами, в том числе с соседними государствами и другими соответствующими странами, сирийскими властями, оппозиционными группами и другими ключевыми организациями гражданского общества. В консультации с заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам Совместный специальный представитель будет представлять Генеральному секретарю информа-

цию о политическом процессе в целях содействия урегулированию конфликта в Сирийской Арабской Республике. Совместный специальный представитель также будет представлять информацию Генеральному секретарю Лиги арабских государств по соответствующим каналам;

б) сотрудничать со всеми соответствующими структурами Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в целях оказания поддержки усилиям, направленным на прекращение насилия и содействие политическому урегулированию. По мере необходимости Совместный специальный представитель будет продолжать тесно взаимодействовать и консультироваться с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, в том числе с Координатором чрезвычайной помощи, а также содействовать их усилиям и поддерживать их. Кроме того, он будет продолжать тесно взаимодействовать Международным комитетом Красного Креста;

с) по мере необходимости Совместный специальный представитель будет представлять информацию Совету Безопасности, Генеральной Ассамблее и другим соответствующим структурам Организации Объединенных Наций, а также Совету министров и Наблюдательному комитету министров Лиги арабских государств.

Сотрудничество с другими структурами

12. Основную и административную поддержку Канцелярии Совместного специального представителя оказывают Департамент по политическим вопросам и Департамент полевой поддержки. Выполняя свой мандат добрых услуг, Совместный специальный представитель и его Канцелярия продолжают проводить консультации и работать в тесной координации с Департаментом по политическим вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира, Управлением по координации гуманитарных вопросов, Управлением Верховного комиссара по правам человека и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Кроме того, будет осуществляться сотрудничество с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другими структурами системы Организации Объединенных Наций, действующими в регионе. Департамент по политическим вопросам и ПРООН являются сопредседателями межведомственной целевой группы, объединяющей в своем составе все соответствующие структуры Организации Объединенных Наций в целях оказания еще более эффективной поддержки усилиям по рассмотрению и урегулированию любых вопросов, связанных с кризисом. Канцелярия Совместного специального представителя в Дамаске консультируется и взаимодействует со страновой группой Организации Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике.

13. Что касается интеграции принципов глобальной стратегии полевой поддержки, то в рамках постоянного оказания необходимой поддержки и осуществления координации на основе возмещения расходов Канцелярия будет задействовать имеющийся материально-технический и административный потенциал региональных ближневосточных миссий, а также ПРООН.

Информация о результатах работы

14. Результаты, которые будут достигнуты за период с сентября по декабрь 2012 года, как ожидается, будут отражать меры, принимаемые для прекращения насилия и достижения мирного урегулирования конфликта в Сирийской Арабской Республике. В частности, эти меры включают содействие политическому процессу мирного перехода под руководством сирийцев, а также мобилизацию более активной международной поддержки и усиление взаимодействия в этой связи. В рамках усилий по созданию международного единства и мобилизации международной поддержки Совместный специальный представитель посетил Сирийскую Арабскую Республику, а также Китай, Францию, Исламскую Республику Иран, Ирак, Иорданию, Ливан, Российскую Федерацию, Саудовскую Аравию и Турцию. Ожидается, что в течение оставшейся части года он, выполняя свой мандат, также посетит и другие страны. Кроме того, 4 сентября Совместный специальный представитель выступил в Генеральной Ассамблее, а 24 сентября и 24 октября — в Совете Безопасности. Как ожидается, он будет и в дальнейшем проводить регулярные брифинги в этих органах и в Лиге арабских государств. Такие встречи могли бы помочь создать необходимые для его работы условия на международном и региональном уровнях.

15. В течение оставшейся части 2012 года, как ожидается, будут созданы такие условия, которые позволят запустить устойчивый и последовательный политический процесс, в частности будет достигнуто еще более прочное международное и региональное единство и мобилизована соответствующая поддержка, а также усилится взаимодействие и активизируется участие представителей сирийского общества (правительства, оппозиционных групп, гражданского общества и других заинтересованных сторон).

Предположения, положенные в основу планирования на 2013 год

16. В число приоритетных задач Канцелярии будет входить оказание помощи сирийским сторонам в прекращении любого насилия и нарушений прав человека и в содействии всеохватному мирному урегулированию кризиса и процессу политического перехода под руководством сирийцев.

17. Под руководством Совместного специального представителя, занимающего должность уровня заместителя Генерального секретаря, миссия будет иметь структуру, которая будет состоять из 79 гражданских сотрудников (31 основной сотрудник, 13 вспомогательных и 35 сотрудников по вопросам безопасности) и 2 сотрудников, предоставляемых правительствами, на должностях военных советников.

18. Штаб-квартира Канцелярии Совместного специального представителя будет перенесена из Женевы в Каир, а в Дамаске будет открыто ее отделение. Из 79 предлагаемых должностей 25 — будут дислоцироваться в Каире, 51 — в Дамаске, а также, в качестве временной меры, для оказания вспомогательной поддержки Канцелярии Совместного специального представителя в Каире и Дамаске три должности будут дислоцироваться в Нью-Йорке в Департаменте по политическим вопросам.

19. В основу кадровых потребностей для оказания поддержки миссии положены принципы глобальной стратегии полевой поддержки, а имеющиеся силы и средства будут задействоваться в целях достижения экономии и сокращения

масштабов присутствия в Сирийской Арабской Республике и Египте. В этой связи для непрерывного оказания важнейшей административной поддержки и обеспечения материально-технической координации небольшого компонента поддержки миссии, направляемого в Каир и Дамаск, будет полностью задействован потенциал материально-технической поддержки региональных ближневосточных миссий (включая потенциал, имеющийся в Кувейте), а также потенциал ПРООН. Кроме того, компоненты поддержки и безопасности миссии будут характеризоваться многофункциональностью, в частности будут объединяться функции управления. Административный персонал будет заниматься бюджетными, финансовыми и кадровыми вопросами, общим обслуживанием, управлением контрактами, закупками, профессиональной подготовкой и другими административными вопросами. Персонал материально-технического снабжения будет заниматься информационно-коммуникационными технологиями, снабжением, транспортом, логистикой и управлением имуществом и будет выполнять разного рода инженерно-технические задачи.

20. Компонент поддержки миссии будет возглавлять начальник отдела поддержки миссии (С-5), базирующийся в Каире, и, при необходимости, ему будут передаваться полномочия на осуществление финансовой, кадровой и закупочной деятельности. Поддержку начальнику будут оказывать один сотрудник по материально-техническому снабжению (категория полевой службы), два помощника по материально-техническому снабжению (местный разряд) и один помощник по административным вопросам (местный разряд).

21. Компонент поддержки в Дамаске будет возглавлять административный сотрудник (С-4), который будет отчетываться перед начальником отдела поддержки миссии в Каире. Поддержку административному сотруднику будут оказывать один административный сотрудник (категория полевой службы), один сотрудник по материально-техническому снабжению (категория полевой службы), один помощник по административным/финансовым вопросам (категория полевой службы), один помощник по материально-техническому снабжению (местный разряд) и два помощника по административным вопросам (местный разряд).

22. Предполагается, что не будет осуществляться никакой инфраструктурной программы и что для удовлетворения неотложных потребностей на основе возмещения расходов будут предоставляться соответствующие имеющиеся помещения. Испрашиваемые ассигнования будут рассчитаны с учетом потребностей в ремонтных работах, необходимых для приведения объектов в соответствие с минимальными оперативными стандартами безопасности.

23. Имущество и необходимые предметы снабжения будут, при наличии, переданы миссии после ликвидации МООННС, из Резерва Организации Объединенных Наций или из избыточных запасов других региональных миссий.

24. Ожидается, что поездки будут осуществляться на коммерческой основе или, в случае необходимости, на основе фрахта; таким образом, потребностей в выделении специальных воздушных средств не будет.

25. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов деятельности Канцелярии.

Цель 1: достижение мирными средствами и под руководством сирийцев такого политического урегулирования кризиса в Сирийской Арабской Республике, которое будет соответствовать законным устремлениям сирийского народа к достоинству, свободе и справедливости и основываться на принципах равенства и не-дискриминации.

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Согласие сторон прекратить насилие и их стремление урегулировать конфликт политическими средствами	<p>а) i) Количество встреч, которые Совместный специальный представитель проведет со сторонами в конфликте и с региональными и международными заинтересованными сторонами и которые будут способствовать достижению соглашения между вовлеченными сторонами</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Расчетный показатель за 2012 год: 100 встреч</p> <p>Целевой показатель на 2013 год: 300 встреч</p> <p>ii) Уменьшение числа погибших в результате конфликта в Сирийской Арабской Республике</p> <p><i>Показатели для оценки работы:</i> уменьшение в процентном выражении по сравнению с предыдущим полугодием</p> <p>Расчетный показатель за 2012 год: второе полугодие — 25 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2013 год: первое полугодие — 30 процентов</p> <p>второе полугодие — 40 процентов</p>
b) начало инклюзивного политического процесса, проводимого в безопасных условиях и под руководством сирийцев для удовлетворения законных устремлений и чаяний сирийского народа	<p>б) i) Представители правительства Сирийской Арабской Республики и всех оппозиционных групп участвуют в вызывающем доверие и всеобъемлющем политическом процессе</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Расчетный показатель за 2012 год: не достигнуто</p> <p>Целевой показатель на 2013 год: не достигнуто</p> <p>ii) Согласование плана действий или достижение соглашения относительно решения, отвечающего воле и чаяниям сирийского народа и обеспечивающего неукоснительное соблюдение его основополагающих прав</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Расчетный показатель за 2012 год: не достигнуто</p> <p>Целевой показатель на 2013 год: достигнуто</p>

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Оказание поддержки усилиям, направленным на прекращение нарушений прав человека	<p>с) i) Освобождение задержанных и заключенных в связи с протестами, имеющими место в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Расчетный показатель за 2012 год: не достигнуто</p> <p>Целевой показатель за 2013 год: достигнуто</p> <p>ii) Пересмотр государственной политики в отношении сил безопасности в соответствии с международными стандартами</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Расчетный показатель за 2012 год: не достигнуто</p> <p>Целевой показатель на 2013 год: достигнуто</p>
d) Содействие обеспечению гуманитарного доступа в пострадавшие районы	<p>Все соответствующие стороны предоставляют гуманитарный доступ</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Процент нуждающихся лиц, имеющих доступ к гуманитарной помощи</p> <p>Расчетный показатель за 2012 год: 15 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2013 год: 100 процентов</p>

Мероприятия

- Оказание добрых услуг и проведение консультаций со всеми вовлеченными внутренними, региональными и международными сторонами в целях политического урегулирования сирийского кризиса
- Регулярные визиты в Сирийскую Арабскую Республику и другие страны в целях поощрения политического урегулирования сирийского кризиса
- Оказание всем сирийским заинтересованным сторонам консультативной помощи по вопросам, касающимся оптимальных путей достижения урегулирования на основе переговоров, в том числе по вопросам, касающимся практических мер в целях прекращения боевых действий, и по другим вопросам
- Организация для соответствующих заинтересованных сторон, по мере необходимости, учебных практикумов по вопросам ведения переговоров
- Содействие, по мере необходимости, проведению переговоров между соответствующими сторонами для достижения соглашения с целью положить конец конфликту и предложить политическое решение, приемлемое для всех соответствующих сторон
- Предоставление, по мере необходимости, Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее, а также соответствующим органам Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств обновленной информации о прогрессе миссии Совместного специального представителя

- Проведение общественно-разъяснительных мероприятий, организуемых Совместным специальным представителем, включая публичные заявления о важности политического диалога, прекращения насилия и нарушений прав человека и предоставления гуманитарного доступа
- Проведение регулярных брифингов для дипломатического сообщества, включая членов Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, по вопросу о политической обстановке/обстановке в плане безопасности в Сирийской Арабской Республике и усилиях, прилагаемых Совместным специальным представителем

Внешние факторы

26. Цель будет достигнута в том случае, если все сирийские, региональные и международные заинтересованные стороны будут в полной мере сотрудничать с Совместным специальным представителем.

Таблица 1
Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	С 1 января по 31 декабря 2012 года			Потребности на 2013 год			Анализ разницы, 2012–2013 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница: экономия (перерасход)	Общий объем потребностей в ресурсах	Чистый объем потребностей ^a	Единовременные потребности	Разница
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5) = (4) – (3)	(6)	(7) = (4) – (1)
Расходы по гражданскому персоналу	3 022,3	3 907,6	(885,3)	6 293,9	7 179,2	–	3 271,6
Оперативные расходы	4 465,7	3 580,4	885,3	5 967,9	5 082,6	700,0	1 502,2
Всего	7 488,0	7 488,0	–	12 261,8	12 261,8	700,0	4 773,8

^a Чистый объем потребностей после учета сметной экономии или перерасхода средств в 2012 году.

27. Объем сметных потребностей для Канцелярии Совместного специального представителя на однолетний период, заканчивающийся 31 декабря 2013 года, составляет 12 261 800 долл. США (за вычетом сумм налогообложения персонала) и учитывает расходы по гражданскому персоналу на штат в количестве 79 сотрудников, включая одну должность Совместного специального представителя (ЗГС) и его персонал (1 ПГС, 1 Д-2, 2 Д-1, 6 С-5, 9 С-4, 7 С-3, 18 должностей категории полевой службы, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и 33 должности категории общего обслуживания (местный разряд)), на 12-месячный период (6 293 900 долл. США) и оперативные расходы (5 967 900 долл. США), в том числе на персонал, предоставляемый правительствами (94 200 долл. США), консультантов (200 000 долл. США), официальные поездки (2 057 400 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (1 324 300 долл. США), наземный транспорт (233 400 долл. США), связь (740 000 долл. США) и информационные технологии (28 600 долл. США), а также на прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (1 290 000 долл. США).

28. Разница между объемом ассигнований, испрашиваемых на 2013 год, и ассигнованиями, выделенными на 2012 год, главным образом обусловлена увеличением штата сотрудников, который в 2013 году, как предлагается, будет насчитывать 79 должностей в Нью-Йорке (3 должности), Каире (25 должностей) и Дамаске (51 должность), в то время как в 2012 году штат насчитывал 18 должностей, размещенных в Женеве. Увеличение оперативных расходов главным образом обусловлено потребностями в спутниковой связи и необходимостью аренды помещений и проведения ремонта объектов в Каире и Дамаске для приведения их в соответствие с минимальными оперативными стандартами безопасности.

29. Ожидается, что ассигнования на 2012 год будут израсходованы в полном объеме.

Внебюджетные ресурсы

30. Поддержка работе Канцелярии Совместного специального представителя также будет оказываться через Целевой фонд в поддержку деятельности Департамента по политическим вопросам, который будет предоставлять дополнительные ресурсы для покрытия расходов на проведение в течение года незапланированных мероприятий или мероприятий, масштаб которых будет увеличиваться. В частности, Целевой фонд будет покрывать дополнительные потребности в расходах на поездки персонала, проведение встреч между региональными и международными сторонами, встреч внутригосударственных сирийских представителей, работу консультантов, а также в дополнительных расходах на оборудование.

31. Как ожидается, внебюджетные ресурсы, выделенные на 2012 год в размере 628 000 долл. США, будут направлены на покрытие потребностей в персонале (480 000 долл. США), а именно одной должности старшего сотрудника по политическим вопросам (С-5) и двух должностей сотрудника по политическим вопросам (1 С-4 и 1 С-3), и на покрытие других оперативных расходов (84 000 долл. США). Эти сотрудники базируются в Отделе Ближнего Востока и Западной Азии Департамента по политическим вопросам в Нью-Йорке и оказывают основную поддержку Совместному специальному представителю и его персоналу в выполнении их миссии добрых услуг и старшему руководству Организации Объединенных Наций в вопросе о Сирийской Арабской Республике, где кризис продолжает усугубляться и становится все более сложным. Оставшаяся сумма в размере 64 000 долл. США была выделена на покрытие расходов на старшего политического советника, который, оказывая поддержку усилиям Совместного специального посланника, содействовал проведению переговоров весной с правительством Сирийской Арабской Республики и оппозицией о прекращении насилия. В 2012 году эти мероприятия финансировались за счет средств Целевого фонда для поддержки деятельности Департамента по политическим вопросам.

Таблица 2
Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал				Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/службы охраны	Категория общего обслуживания (высший разряд)	Категория общего обслуживания (прочие разряды)	Итого, междуна-род- ный пер-сонал	Нацио-нальные сотруд-ники спе-циали-сты	Мест-ный раз-ряд	Добро-вольцы Орга-низации Объеди-ненных Наций	
Утвержденная численность на 2012 год	1	2	2	—	3	2	2	—	12	—	2	4	18	—	—	—	18
Предлагаемая численность на 2013 год	1	1	1	2	6	9	7	—	27	18	—	1	46	—	33	—	79
Изменение	—	(1)	(1)	2	3	7	5	—	15	18	(2)	(3)	28	—	33	—	61

32. Общие кадровые потребности для Канцелярии Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии увеличатся с 18 до 79 должностей. Предлагаемое штатное расписание включает 31 основную должность, 13 вспомогательных должностей и 35 должностей сотрудника по вопросам безопасности в Каире (15 основных, 5 вспомогательных должностей и 5 должностей сотрудника по вопросам безопасности), Дамаске (13 основных, 8 вспомогательных должностей и 30 должностей сотрудника по вопросам безопасности) и Нью-Йорке (3 основные должности для вспомогательной поддержки), в то время как на 2012 год для Канцелярии Специального посланника в Женеве было утверждено 18 должностей (16 основных должностей, 1 вспомогательная должность и 1 должность сотрудника по вопросам безопасности).

33. Новое штатное расписание составляется и корректируется с учетом опыта и уроков, извлеченных из деятельности предыдущей миссии (Канцелярия Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по сирийскому кризису). Предлагаемая структура позволит активизировать деятельность в таких областях, как политические вопросы, права человека и общественная информация, а также административная поддержка.

34. Компонент поддержки, состоявший в 2012 году из 1 должности старшего административного сотрудника уровня С-5 в Женеве, в 2013 году будет расширен и будет состоять из 13 должностей. Пять из них (1 должность начальника отдела поддержки миссии (С-5), 1 должность сотрудника по материально-техническому снабжению (категория полевой службы), 2 должности помощника по материально-техническому снабжению (местный разряд) и 1 должность помощника по административным вопросам (местный разряд)) будут дислоцироваться в Каире. Остальные восемь должностей (1 должность административного сотрудника (С-4), 1 должность административного сотрудника (категория полевой службы), 1 должность сотрудника по материально-техническому снабжению (категория полевой службы), 1 должность помощника по административным/финансовым вопросам (категория полевой службы), 1 должность помощника по административным вопросам (категория полевой службы),

1 должность помощника по материально-техническому снабжению (местный разряд) и 2 должности помощника по административным вопросам (местный разряд)) будут дислоцироваться в Дамаске.

35. Работа сотрудников в Каире и Дамаске также потребует усиления компонента безопасности. Предлагаемое штатное расписание увеличится с 1 должности в 2012 году до 35 в 2013 году. Пять из этих должностей сотрудника по вопросам безопасности (2 должности сотрудника по вопросам безопасности (категория полевой службы), 1 должность помощника по вопросам безопасности (местный разряд) и 2 должности водителя (местный разряд)) будут дислоцироваться в Каире. Остальные 30 должностей сотрудника по вопросам безопасности (1 С-4, 1 С-3, 6 должностей сотрудника по вопросам безопасности (категория полевой службы) и 2 должности сотрудника по вопросам безопасности (местный разряд), 1 должность аналитика по вопросам безопасности (С-3), 2 должности офицера связи по вопросам безопасности (категория полевой службы), 1 должность начальника охраны (местный разряд), 10 должностей охранника (местный разряд) и 6 должностей водителя (местный разряд)) будут дислоцироваться в Дамаске.

II. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

36. Генеральной Ассамблее предлагается:

а) утвердить бюджет Канцелярии Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии на 2013 год на сумму 12 261 800 долл. США нетто (12 964 200 долл. США брутто);

б) ассигновать, в соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213, сумму в размере 12 261 800 долл. США по разделу 3 («Политические вопросы») и 702 400 долл. США по разделу 36 («Налогообложение персонала»), которые будут компенсированы такой же суммой по разделу 1 («Поступления от налогообложения персонала») бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.